



寶血女子中學
PRECIOUS BLOOD SECONDARY SCHOOL
職位申請表
APPLICATION FORM

申請職位
Position Applied _____

可到職日期
Date Available _____

個人資料 Personal Particulars

英文姓名
Name in English _____
姓氏 Surname 名字 Other names

中文姓名
Name in Chinese _____

出生日期
Date of Birth _____
日 DD 月 MM 年 YYYY

國籍
Nationality _____

宗教 天主教徒 領洗日期
Religion Catholic Date of baptism _____

其他(請註明)
Others (please specify) _____

香港身分證號碼
Hong Kong Identity Card Number _____ ()

性別 男 女
Sex Male Female

手提電話
Mobile Number _____

住所電話
Residential Telephone Number _____

電郵地址
E-mail Address _____

通訊住址
Correspondence Address (中文 Chinese) _____

(英文 English) _____

學歷 (如持本港以外的學歷，請夾附成績單及文憑副本。)

Academic Attainment (Please attach copies of transcripts and diplomas if your qualifications are obtained outside Hong Kong.)

I. 就學詳情(按就讀日期順序列出)Education (in chronological order)					
就讀日期(月/年) Date (Month/Year)		曾經/現正就讀的學校、 學院、大學等 Schools, Colleges, Universities, etc. Attended/Attending	就讀的班級 (例如:中一至中六) Class (e.g. S1 - 6)	課程 Programmes	已獲取/將獲取的學歷 (請註明:主修、副修、 合格的科目及成績(例如:良、中級、 甲等乙級榮譽學位等) Qualification Obtained /to be Obtained Please specify: Major, Minor, Subjects Passed and Grade/Level Attained (e.g. Credit, Intermediate, Second Class Honour Division I, etc.)
由 From	至 To				

II. 公開考試成績 Public Examination Results 請詳細列出已獲取的公開考試成績。 Please provide details of the public examination results obtained.				
香港高級程度會考 Results of the Hong Kong Advanced Level Examination	科目 Subject	等級 Grade / Level	科目 Subject	等級 Grade / Level
	1. _____	()	2. _____	()
	3. _____	()	4. _____	()
	5. _____	()	6. _____	()
香港中學會考/香港中學文憑考試成績 Results of the Hong Kong Certificate of Education/the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination	科目 Subject	等級 Grade / Level	科目 Subject	等級 Grade / Level
	1. _____	()	2. _____	()
	3. _____	()	4. _____	()
	5. _____	()	6. _____	()
	7. _____	()	8. _____	()
其他公開考試 Results of other Public Examination	科目 Subject	等級 Grade / Level	科目 Subject	等級 Grade / Level
	1. _____	()	2. _____	()
	3. _____	()	4. _____	()
	5. _____	()	6. _____	()
其他公開考試 Results of other Public Examination	科目 Subject	等級 Grade / Level	科目 Subject	等級 Grade / Level
	1. _____	()	2. _____	()
	3. _____	()	4. _____	()
	5. _____	()	6. _____	()
其他公開考試 Results of other Public Examination	科目 Subject	等級 Grade / Level	科目 Subject	等級 Grade / Level
	1. _____	()	2. _____	()
	3. _____	()	4. _____	()
	5. _____	()	6. _____	()

III. 教師語文能力評核 Language Proficiency Assessment for Teachers

	未獲取 Not Attained	已獲取(等級) Attained (Level)				獲得豁免 Exempted	
英國語文科 English Language	<input type="checkbox"/>	成績 Results	Reading _____	Writing _____	Listening _____	Speaking _____	<input type="checkbox"/>
普通話 Putonghua	<input type="checkbox"/>	成績 Results	聆聽與認辨 □語 _____	拼音 _____			<input type="checkbox"/>

II. 其他工作經驗(按任職的日期順序列出) Other Working Experience (in chronological order)				
日期(日/月/年) Date(Day/Month/Year)		機構名稱 Name of Organisation/Agency	職位 Position	主要職務 Main Duties
由 From	至 To			

教師註冊紀錄 Teacher Registration Record

<input type="checkbox"/>	未曾向教育局申請為註冊教師 Have not yet applied registration as a teacher		
<input type="checkbox"/>	申請被拒 Application has been refused	原因 Reason	_____
<input type="checkbox"/>	遭取消教師註冊 Registered teacher or permitted teacher status has been cancelled	原因 Reason	_____
<input type="checkbox"/>	檢定教員 Registered teacher	註冊號碼 Teacher Reference Number	_____
<input type="checkbox"/>	准用教員 Permitted teacher	准用教員編號 Permitted Teacher Reference No.	_____
你是否正被學校或教育局調查有關專業失德的指控? Are you being the subject of investigation by another school or the EDB over professional misconduct allegation(s)?		<input type="checkbox"/> 是 Yes	<input type="checkbox"/> 否 No
你有否參加教師提早退休計劃? Have you joined the Early Retirement Schemes for teachers?		<input type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 沒有 No

犯罪紀錄 Criminal Record

<p>你有沒有在香港或其他地方被裁定干犯刑事罪行，或就你所知是否涉及任何在進行中的刑事訴訟或調查，包括但不限於被警方逮捕或拘捕？ Have you ever been convicted of any criminal offence in Hong Kong or elsewhere, or whether you are involved in any ongoing criminal proceedings or investigations to the best of your knowledge, including but not limited to arrest or apprehension by the police?</p> <p><input type="checkbox"/> 本人明白如有虛報資料/隱瞞重要事實，可能面對被刑事檢控的嚴重後果。 I understand the dire consequence of criminal prosecution I may face for providing false information or withholding material information.</p>	<input type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 沒有 No
--	-----------------------------------	-----------------------------------

諮詢人 Referees

姓名 Name	電話 Telephone No.	機構名稱 Name of Organisation/Agency	職位 Position	關係 Relationship

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

1. 此表格收集之個人資料只用作寶血女子中學之招聘用途。
The personal data collected in this application form will be used by Precious Blood Secondary School for recruitment purposes.
2. 所有申請資料絕對保密。
All information given in this form will be treated in strict confidential.
3. 落選者的申請表會於招聘過程完成後一年內盡快銷毀。
All the unsuccessful applications will be disposed of as soon as practicable and not later than one year after completion of the relevant recruitment exercises.
4. 根據個人私人條例，你有權要求查閱及更改所填報的個人資料，如你希望行駛這權利，請與本校校務處聯絡。
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right to request access to, and/or correction of your personal data in relation to your application. If you wish to do so, please contact the school general office.

聲明 Declaration

1. 本人謹聲明所有提供之資料全部正確無誤。本人明白如若故意虛報資料或隱瞞事實，本人的申請將不獲考慮；如本人已獲寶血女子中學錄用，寶血女子中學亦可即時終止本人之僱傭合約。
I declare that all information given is true and accurate to the best of my knowledge. I understand that if I willfully give any false information or withhold any material information, my application with Precious Blood Secondary School will not be considered. In case I was appointed by Precious Blood Secondary School, I shall render myself liable to immediate termination with the service of Precious Blood Secondary School.
2. 本人同意寶血女子中學可就進行與學校招聘工作及僱用有關的事宜，及為核實上述資料而進行必要的查詢。
I consent to Precious Blood Secondary School making any necessary enquiries for purposes relating to recruitment by and employment with Precious Blood Secondary School and for the verification of the information given above.
3. 本人同意寶血女子中學向我前任僱主查詢我的工作表現，包括就我是否正被調查有關其專業失德的指控；
I consent to Precious Blood Secondary School consulting my previous employers about my performance, including whether, to the best of my previous employers' knowledge, I am being investigated over professional misconduct allegations.

日期 Date _____

簽署 Signature _____

請填妥本職位申請表格，連履歷表寄回柴灣新廈街338號寶血女子中學，信封面註明申請職位。

Please send the completed Application Forms with the resume to Precious Blood Secondary School, 338, San Ha Street, Chai Wan. Please also indicate the post applied for on the envelope.